

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	22.550,750
TOTALE ENTRATE	169.093,880
TOTALE USCITE	156.673,970
AVANZO/DISAVANZO FINALE	34.970,660

IL DIRETTORE
Marcello Matera

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	22.550,750
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	79.000,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		79.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	1.500,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		1.500,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	64.185,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	14.826,910
III.99	Altre entrate diverse	1.837,870
Totale Titolo III		80.849,780

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	744,100
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	7.000,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	7.744,100

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	2.232,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	41.702,440
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		43.934,440

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.013,840
II.02	Cancelleria	4.144,410
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.044,200
II.04	Pulizia locali	7.635,470
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.488,120
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	9.941,950
II.07	Affitto locali	6.703,200
II.08	Manutenzioni	34.105,330
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	2.204,950
II.11	Spese amministrative varie	542,660
II.12	Libri	76,900
II.13	Audiovisivi	203,000
II.14	Abbonamenti	658,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	567,850
Totale Titolo II		75.329,880

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	24.102,430

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

III.02	Pubblicazioni	299,300
III.03	Pubblicità	4.076,250
III.04	Traduzione articoli	50,000
III.05	Viaggi di servizio	123,700
III.06	Convenzioni varie	0,000
III.99	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		28.651,680

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	354,210
IV.02	Arredamento	496,660
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		850,870

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	0,000
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	907,100
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	7.000,000
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	0,000
VI.99	Partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		7.907,100

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

(22.550,75)

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio 2014 (di cui spese impegnate nel 2014 e liquidate nel corso del 2015 Euro 17.044,74).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Nell'es. fin. 2015 la dotazione finanziaria dell'Istituto è ammontata a 79.000,00 Euro

La dotazione ministeriale è stata accreditata sul c/c di gestione dell'IIC presso la Banca Nordea di Helsinki con n. 2 rate:

- I rata 63.000,00 Euro in data 07.04.2015

- II rata 16.000,00 Euro in data 21.10.2015.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

(1.500,00)

Trattasi di somme provenienti da sponsorizzazioni dirette concesse da Soggetti locali e destinate alla copertura di parte delle spese a sostegno del calendario 2015.

Si precisa inoltre che le ulteriori manifestazioni organizzate nel corso del 2015, sono state promosse di concerto con Istituzioni ed Enti culturali locali e italiani che si sono fatti carico direttamente di alcune spese, oppure hanno offerto collaborazioni e sponsorizzazioni indirette come, ad esempio, concessione gratuita di sale, corresponsione di cachet per prestazioni artistiche ecc..

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi (gestione diretta)

(64.185,00)

Introiti derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana organizzati dall'Istituto, a gestione diretta.

III.10 Rimborsi IVA

(14.826,91)

L'importo si riferisce alle somme restituite dal Fisco finlandese a titolo di rimborso I.V.A. su fatture fornitori e prestatori d'opera.

III.99 Altre entrate diverse

(1.837,87)

L'importo si riferisce al rimborso da parte dell'Ente Previdenziale Nazionale delle spese sostenute per medicina del lavoro (648,78), alla restituzione di spese condominiali (856,52) nonché al rimborso di un biglietto aereo (332,57).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

(744,10)

La voce include n. 5 ritenute d'acconto, operate dall'Istituto nel corso del 2015 su compensi degli artisti, conferenzieri e prestatori d'opera, fiscalmente domiciliati in Italia.

V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

(7.000,00)

L'importo include:

- Contributo di 1.000,00 Euro dal MAE (cap. 2619, pg.2) concesso all'Università di Jyväskylä;
- Contributo di 1.000,00 Euro dal MAE (cap. 2619, pg.2) concesso all'Università di Helsinki;
(Mess. DGSP – III nr. 0153182 del 15.7.2015)

- Contributo di 5.000,00 Euro dal MAE (cap. 2619, pg.2) concesso all'Università di Turku;
(Mess. DGSP – III nr. 0245907 del 13.11.2015)

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi per contratti d'opera

(2.232,00)

La spesa si riferisce ai compensi erogati alla Ditta individuale incaricata per la realizzazione dei corsi di cucina organizzati dall'IIC presso la Residenza dell'Ambasciatore.

I.06 Personale da società interinale (corsi)

(41.702,44)

La spesa si riferisce ai compensi erogati alla Società interinale incaricata per il reclutamento dei docenti di italiano dei corsi di lingua organizzati dall'IIC. A partire dal 12.5.2014 si è provveduto, a seguito di autorizzazione del Capo Missione, a variare il regime di reclutamento dei docenti di lingua italiana di questo IIC (di cui alle relazioni allegate ai bilanci precedenti) passando dalla stipula di contratti di prestazione d'opera al ricorso ad una Ditta interinale locale, al fine di ridurre al massimo i rischi di contenziosi a carico dell'Amministrazione. Tale reclutamento avviene sulla base di un apposito Accordo stipulato tra l'IIC e la Ditta interinale in cui vengono stabiliti i criteri di reclutamento con riferimento alla legislazione locale, in particolare agli oneri previdenziali ed assicurativi che rimangono a carico della Ditta medesima.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

(6.013,84)

L'importo si riferisce alle spese ordinarie telefoniche e postali. Queste ultime includono la spedizione su tutto il territorio nazionale finlandese di inviti, cataloghi, calendari ed altro materiale promozionale stampa relativo alle attività dell'Istituto nonché spese per spedizione documentazione destinata al MAE. Al fine di un abbattimento dei costi fissi di noleggio dell'impianto telefonico preesistente, si è provveduto al termine dell'esercizio 2015 / inizio 2016 all'installazione di un nuovo sistema sulla base delle raccomandazioni dell'Ispettorato, formulate con Messaggio nr. 213097 del 07.10.2015 ad esito della visita ispettiva generale presso l'IIC avuta luogo a settembre 2015. Tale somma (8.184,00 Euro) risulta pertanto impegnata nel 2015 e liquidata nel corso del 2016.

II.02 Cancelleria

(4.144,41)

Trattasi delle spese per il consumo ordinario dell'Istituto nonché della stampa di materiale vario con il nuovo logo dell'IIC.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

(1.044,20)

Trattasi delle spese per il consumo ordinario dell'Istituto.

II.04 Pulizia locali

(7.635,47)

Trattasi delle spese ordinarie per i servizi di pulizia locali delle due sedi dell'Istituto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

(1.488,12)

Trattasi delle spese per il canone software per il programma BIBLIOWin, di cui ai relativi accordi della DGPC con la CG Soluzioni Informatiche nonché per il contratto con la società Nebula per connessione ADSL in seguito all'interruzione servizio RIPA.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

(9.941,95)

Spese relative al contratto per i servizi di sorveglianza dei locali con la società G4S per le due Sedi dell'IIC. La somma include altresì la spesa (Euro 8.122,00) per la fornitura e posa in opera di pellicole antiframezzamento ad alta resistenza installate agli infissi esterni dei due appartamenti demaniali dell'IIC, a seguito delle indicazioni fornite all'Ispettorato Generale di cui al msg 157683 del 21.07.2015.

II.07 Affitto locali

(6.703,20)

L'ammontare comprende le spese condominiali per il solo appartamento dell'immobile sito in Ullankatu 3 A 2. A seguito di disponibilità di fondi nella cassa condominiale, non sono state addebitate nell'esercizio 2015 spese riferite all'immobile sito in Vuorimiehenkatu 11 B 10.

II.08 Manutenzioni

(34.105,33)

Trattasi delle spese ordinarie per la manutenzione delle apparecchiature d'ufficio ed informatiche. L'importo include la somma di 15.630,00 Euro (impegnata nel 2014) per lavori di manutenzione ordinaria/adeguamento locali uffici, nonché la somma di 11.275,60 Euro per lavori di manutenzione e messa in sicurezza impianto elettrico e impianto luci, entrambi eseguiti presso la sede demaniale di Vuorimiehenkatu, sulla base delle previsioni del DVR di cui al D.lgs. 81/2008. L'importo include altresì la somma di Euro 5.250,00 per lavori di trasferimento di parte della Biblioteca (smontaggio, trasporto e rimontaggio scaffali, movimentazione libri) dalla sede demaniale di Ullankatu alla Sede demaniale di Vuorimiehenkatu. L'intervento in parola ha avuto luogo nell'ambito dei lavori per una maggiore razionalizzazione degli ambienti in uso dell'IIC al fine di un incremento delle proprie aule destinate ai corsi di lingua (cfr. Msg IIC nr. 171 del 26.10.2015).

II.10 Premi assicurativi diversi

(2.204,95)

L'importo si riferisce alle polizze di assicurazione sede dell'Istituto e danni a terzi.

II.11 Spese amministrative varie

(542,66)

Trattasi principalmente di commissioni bancarie varie, spese di amministrazione del c/c dell'Istituto presso la Banca Nordea di Helsinki, nonché spese amministrative connesse alla convezione stipulata con la Società di Medicina del Lavoro, Mehiläinen, ai sensi del Dlg 81/08.

II.12 Libri

(76,90)

Trattasi dell'acquisto di manuali di Primo intervento messo a disposizione del personale, dei docenti di lingua e dei corsisti dell'IIC, nonché di un manuale di lingua italiana in dotazione dei docenti.

II.13 Audiovisivi

(203,00)

Trattasi dell'acquisto di DVD in dotazione della videoteca dell'IIC.

II.14 Abbonamenti

(658,00)

La spesa si riferisce al rinnovo dell'abbonamento al quotidiano locale Helsingin Sanomat, nonché ad abbonamenti a riviste italiane in dotazione della Biblioteca dell'IIC.

II.99 Altre spese di funzionamento

(567,85)

Altre spese non diversamente imputabili quali spese per smaltimento beni mobili dismessi, spese per parcheggio in occasione di partecipazione con mezzi propri ad incontri/iniziative culturali, acquisto lampadine. La somma include altresì la spesa per un corso di formazione di primo intervento destinato a personale del Servizio di Prevenzione e Protezione dell'IIC, istituito sulla base del D.lg 81/08.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

(24.102,43)

Spese sostenute per la realizzazione del programma culturale dell'Istituto (di cui all'allegata Relazione sulle attività linguistico-culturali e all'elenco degli eventi culturali promossi dall'IIC). Si precisa che gli importi dei compensi degli artisti e dei conferenzieri sono stati iscritti al lordo del 20% delle ritenute d'acconto operate.

III.02 Pubblicazioni

(299,30)

La voce include l'acquisto di copie della rivista di studi italo-finlandesi "Settentrione" e dell'annesso quaderno, a titolo di sostegno dell'IIC all'attività della Società di Lingua e Cultura Italiana del Dipartimento di italianistica dell'università di Turku, da destinarsi a rappresentanti culturali locali.

III.03 Pubblicità

(4.076,25)

La spesa si riferisce alla realizzazione del calendario pubblicitario delle attività dell'IIC, nonché alle inserzioni pubblicitarie dei corsi di lingua sui quotidiani locali.

III.04 Traduzione articoli

(50,00)

Spese sostenute per la traduzione in inglese di documentazione relativa ad attività promozionali dell'IIC.

III.05 Viaggi di servizio

(123,70)

Viaggio di servizio effettuato dall'Addetto Reggente dell'Istituto in occasione della Conferenza dei Direttori IIC a Roma, nonché in occasione di incontri con referenti istituzionali locali.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

(354,21)

Acquisto di attrezzature d'ufficio e di facile consumo nonché di estintori a schiuma.

IV.02 Arredamento

(496,66)

Acquisto di lampade a soffitto e a parete in occasione della manutenzione e messa in sicurezza dell'impianto luci + nr. 02 cornici a muro.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

(907,10)

L'importo non pareggia quello della corrispondente voce delle Entrate (Capitolo V.03 Ritenute d'acconto 744,10) in quanto la somma include le ritenute d'acconto del mese di dicembre 2014, per l'importo di 163,00 Euro, versate all'Ambasciata in data 5 gennaio 2015.

VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
NOTE ESPLICATIVE

(7.000,00)

L'importo pareggia quello della corrispondente voce delle Entrate (Capitolo V.06 Partite di giro).

Conclusioni

Al termine dell'esercizio finanziario 2015 il saldo finale sul conto di gestione in Euro dell'IIC presso la Banca Nordea di Helsinki (IBAN: FI44 1572 3000 3609 17) ammonta a 34.970,66 Euro.

Si dichiara che la predetta somma include le seguenti spese impegnate nel 2015, ma effettivamente liquidate nell'es. fin. 2016, per un importo totale di 28.679,26 Euro così suddiviso:

1. Elisa Oy, fattura n.90142735 del 29.01.2016 (Telefonate 1.11.2015-1.1.2016) 224,02 EUR;
2. IDcontrol Oy, fattura n. 124123 del 20.01.2016 (Stampa tessere Soci biblioteca) 982,57 EUR;
3. Erweko, fattura n. 319010 del 30.01.2016 (Stampa calendario 2016) 3.867,56 EUR;
4. HELEN OY, fattura n. 65099861 del 25.01.2016 (Energia elettrica) 222,32 EUR;
5. HELEN OY, fattura n. 65099858 del 25.01.2016 (Energia elettrica) 53,12 EUR;
6. Mehiläinen Oy, Società Medicina del Lavoro, fattura n. 32835246 del 31.12.2015 8,97 EUR;
7. Nordea Bank Finland, commissioni bancarie c/c gestione 30,22 EUR;
8. G4S Security Services Oy, fattura n. 977603 del 31.12.2015
(Apparecchiature nuovo sistema allarme e impianto TVCC) 15.073,79 EUR;
9. G4S Security Services Oy, fattura n. 978539 del 31.12.2015 (Spese sorveglianza) 32,69 EUR;
10. Suomen ICT PICTE Oy, contratto del 17.12.2015, (Nuovo apparecchio telefonico) 8.184,00 EUR.

Totale..... 28.679,26 EUR

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Helsinki ha svolto nel corso del 2015 un'attività di promozione culturale e di diffusione della lingua italiana che ha incontrato grande interesse e disponibilità nei soggetti finlandesi, sia ad Helsinki che nel resto della Finlandia. Il rapporto sinergico con la maggior parte delle Istituzioni e realtà culturali finlandesi, con i Dipartimenti e le Cattedre di Italiano delle principali Università di Helsinki, Jyväskylä e Turku, con i diversi Comitati della Dante Alighieri ha permesso di sviluppare una coerente azione complessiva tesa alla valorizzazione del ruolo culturale e dell'immagine internazionale del nostro Paese. Non trascurabile inoltre è stata l'attività di promozione linguistica operata dall'Istituto attraverso i propri corsi di italiano a gestione diretta di vari livelli, che rispondendo all'elevato interesse nei confronti della cultura italiana, sono stati negli anni incrementati e diversificati con la realizzazione di vari corsi specialistici.

Il programma delle attività culturali per l'esercizio 2015 si è ispirato alle raccomandazioni fornite dal Ministero degli Affari Esteri, nonché agli indirizzi formulati dal Capo Missione. La programmazione è stata definita in stretta sinergia con Istituzioni e Festival locali con i quali l'IIC mantiene tradizionalmente un proficuo rapporto di collaborazione, grazie al quale il nostro Paese conserva un posto in primo piano nelle principali e prestigiose rassegne che hanno luogo nei diversi centri della Finlandia, e da cui deriva un regolare cofinanziamento delle attività.

Obiettivi

L'attività dell'Istituto di Cultura si è orientata ai principi e alle finalità di cui all'articolo 8 della Legge 401/90 svolgendo nel proprio territorio di competenza un'attività di promozione della cultura e della lingua italiana volta a garantire un'azione di promozione distribuita nei diversi Centri di interesse della Finlandia, e non esclusivamente nella città di Helsinki. A tal scopo si sono favoriti i contatti e le collaborazioni con Istituzioni, Enti, Università, Comitati della Dante Alighieri e personalità del mondo culturale e scientifico finlandese, professionalmente e accademicamente interessati alla nostra cultura, incoraggiando quelle proposte e quei progetti volti a favorire la conoscenza della cultura e della realtà italiane. L'Istituto ha promosso iniziative nei diversi settori culturali attraverso un programma multidisciplinare volto a testimoniare i diversi aspetti del patrimonio del nostro Paese, non solo culturale ma anche scientifico e tecnologico, promuovendo altresì iniziative per la diffusione della lingua italiana, avvalendosi anche della collaborazione dei Dipartimenti di italiano presso le Università di Helsinki, Turku e Jyväskylä, e delle Università italiane favorendo la cooperazione e la realizzazione di progetti culturali e scientifici.

Inoltre, costante è la collaborazione con le principali case editrici finlandesi al fine di promuovere iniziative per incentivare la traduzione in finnico di opere italiane, nonché la collaborazione con studiosi e studenti italiani nell'attività di ricerca e di studio, in maniera da favorirne la loro integrazione nel paese ospitante.

Per il perseguimento di questi obiettivi si è favorito, di concerto con l'Ambasciata, il coordinamento delle risorse disponibili in loco con i diversi attori del "Sistema Paese", promuovendo ogni utile raccordo tra il mondo culturale e quello economico al fine anche di reperire forme di finanziamento, dirette e indirette, che hanno contribuito alla realizzazione del programma culturale.

Sede

L'Istituto ha sede in due appartamenti demaniali al pianterreno di due palazzi d'epoca non distanti l'uno dall'altro, situati in una esclusiva zona residenziale della città, nelle immediate vicinanze della sede dell'Ambasciata. In un appartamento hanno sede gli Uffici (Vuorimiehenkatu 11 B 10), nell'altro la Biblioteca, adibita anche ad aula per i corsi di lingua e cultura italiana organizzati dall'IIC (Ullankatu 3 A 2).

Sul bilancio dell'Istituto, risultano a carico le spese condominiali legate all'ordinaria gestione dei due immobili. Nel 2014/2015 il fabbricato di Vuorimiehenkatu è stato interessato da lavori straordinari di manutenzione delle facciate e del cortile interno, che hanno altresì incluso la completa sostituzione di tutti gli infissi dell'edificio, con nuovi infissi conformi alle caratteristiche imposte dai vincoli architettonici. Gli interventi in parola non hanno tuttavia comportato spese aggiuntive a carico dell'IIC trattandosi di spese sostenute con fondi a disposizione nelle casse della Società del condominio.

Riguardo l'appartamento in Ullankatu, si segnala che l'intero edificio sarà invece interessato nel corso dei prossimi esercizi 2016/2017 da lavori straordinari di manutenzione dell'impianto idrico - sanitario. Si è in attesa di conoscere da parte del Consiglio di amministrazione le tempistiche e i relativi costi a carico dei singoli condomini, che andranno a gravare con ogni probabilità sui fondi dell'IIC a decorrere dall'es.fin. 2017, ovvero a termine dei lavori. Si fa riserva al riguardo di comunicare a codesti Uffici ministeriali ogni aggiornamento in merito ai tempi effettivi e all'ammontare della quota parte che sarà deliberata a carico dell'IIC per i citati lavori straordinari al fabbricato.

Al fine di un possibile potenziamento della capacità ricettiva dell'attuale sede dei corsi di lingua dell'IIC (appartamento di Ullankatu) si è dato corso nel 2015 ad alcuni interventi volti ad una ridistribuzione funzionale di alcuni ambienti di lavoro in uso nei due appartamenti dell'IIC al fine di giungere ad un incremento del numero di aule da destinare a corsi di lingua. Gli interventi in parola, oltre a valorizzare e rendere maggiormente fruibile il patrimonio demaniale di questa Sede, consentiranno di potenziare l'offerta dei corsi di lingua organizzati a gestione diretta da questo Istituto, con conseguente maggiore margine di autofinanziamento, a partire auspicabilmente dall'esercizio finanziario 2016, ovvero compatibilmente con le tempistiche previste per i citati lavori di straordinaria manutenzione all'edificio di Ullankatu (cfr Msg IIC nr. 171 del 26.10.2015).

SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI SUI LUOGHI DI LAVORO. ADEMPIMENTI D.LG 81/08

Nel 2013 si è proceduto all'aggiornamento del Documento di Valutazione dei Rischi (DVR) relativo ai due immobili demaniali dell'IIC sulla base delle previsioni della normativa vigente e delle nuove disposizioni di cui al DM nr. 51 del 16.02.2012 diramate con Messaggio DGAI III nr. 186074 del 17.07.2012.

In relazione alle risultanze del DVR in parola, si è proceduto dunque nel corso degli esercizi 2013/2015 alla pianificazione e realizzazione degli interventi ritenuti necessari sulla base dell'elenco di priorità dei rischi, e delle risorse finanziarie disponibili. Nello specifico, nel 2015 si è proceduto presso la sede degli Uffici di Vuorimiehenkatu a lavori di manutenzione e messa in sicurezza dell'impianto elettrico e di illuminazione, all'eliminazione di affollamento e aggrovigliamento di cavi con messa in opera di canaline, sostituzione e razionalizzazione di cavi, alla sostituzione e rigenerazione di parquet deteriorato (ufficio amministrazione/segreteria), nonché alla tinteggiatura di alcuni locali.

Nel 2016, a valere sempre sui fondi a disposizione dell'IIC, si procederà al completamento dei lavori di manutenzione ordinaria della sede degli Uffici di Vuorimiehenkatu, con rimozione di moquette/linoleum e messa in opera di parquet/laminato, nonché tinteggiatura di pareti, nei rimanenti locali/uffici non interessati dalla prima tranche di lavori realizzati nel 2014/2015.

A completamento degli adempimenti richiesti dalla normativa in parola, si è proceduto inoltre alla ricostituzione del Servizio di Prevenzione e Protezione della Sede e ad attività di informazione e formazione del personale, nonché alla costituzione del Piano di Sorveglianza Sanitaria tramite convenzione stipulata in data 2013 con Società di medicina del lavoro locale.

SICUREZZA ANTINTRUSIONE/INTERVENTI DI POTENZIAMENTO MISURE DI SICUREZZA SEDI DEMANIALI IIC

Gli appartamenti demaniali dell'IIC sono entrambi dotati attualmente di un sistema di allarme centralizzato (24h) assicurato dalla ditta locale G4S Security Services Oy, tramite contratto stipulato con l'IIC. I locali sono dotati altresì di

dispositivi di chiamata di pronto intervento in caso di emergenza collegati alla centrale di sorveglianza, posizionati in luoghi noti sia agli impiegati che ai docenti della Sede, nonché di un sistema di videocitofono e videosorveglianza (TVCC), collegati ad un sistema di registrazione e schermo a circuito chiuso. L'implementazione e centralizzazione dei citati sistemi ha avuto luogo agli inizi del 2016 in stretto coordinamento con questa Ambasciata, sulla base delle raccomandazioni dell'Ispettorato Generale formulate in sede di visita ispettiva, mentre l'installazione di un nuovo sistema di videocitofono presso la sede dei corsi lingua (Ullankatu) che ne risultava sprovvista, ha avuto luogo sempre agli inizi del 2016 grazie al finanziamento integrativo predisposto dalla DGAI Ufficio III a valere sui fondi del cap. 1613/2015 (cfr. Msg ISPE nr. 213097 del 07.10.2015 e nr. 148717 del 09.07.2015 - Msg DGAI III 164324 del 30.07.2015).

Inoltre, sempre sulla base delle indicazioni fornite dall'Ispettorato Generale di cui al msg 157683 del 21.07.2015, si è provveduto altresì a valere sui fondi a disposizione di questo IIC, per l'esercizio finanziario 2015, a dotare gli infissi esterni dei due appartamenti, di dispositivi di sicurezza attraverso l'installazione di pellicole antiframmentazione ad alta resistenza.

Oltre ai citati interventi strutturali di cui sopra, la gestione della sicurezza della Sede è altresì garantita attraverso la diramazione di un Regolamento/Mansionario interno in cui sono contenute tutte le norme operative a cui gli impiegati della sede sono tenuti a conformarsi, in relazione alla sicurezza antintrusione, alla gestione delle emergenze, al benessere dei lavoratori sul posto di lavoro di cui al D.lg 81/08, e all'utilizzo delle strutture e delle risorse della sede.

Un secondo Regolamento interno è destinato altresì al personale docente dell'IIC, assicurando in tal modo il corretto e il buon funzionamento dei locali dell'IIC adibiti a corsi di lingua (immobile sito in Ullankatu 3A 2), in relazione alle norme di accesso, sicurezza e gestione delle emergenze.

Risorse Umane

CONSISTENZA

L'organico dell'Istituto Italiano di Cultura di Helsinki risulta attualmente composto come segue:

Funzionario APC (unità previste in organico: 02, Direttore e Addetto IIC)

-Marcello Matera, Addetto Reggente (in servizio dal 16.07.2012)

Personale a contratto a legge locale (unità previste in organico: 03)

-Giuseppina Macobatti-Harju, Collaboratore amministrativo a contratto;

-Minna Toivonen, Collaboratore amministrativo a contratto;

-Johanna Seppälä, Assistente amministrativo a contratto (dal 17.2.2014)

L'assunzione della nuova unità a contratto con mansioni di Assistente amministrativo nel settore Segreteria e Archivio (dott.ssa Johanna Seppälä), ha avuto luogo in data 17.02.2014, a termine dell'iter concorsuale di cui all'autorizzazione ministeriale nr. 93679 del 26.04.2013.

MANSIONI

-Marcello Matera, Addetto Reggente IIC;

-Giuseppina Macobatti-Harju, Amministrazione e Contabilità;

-Minna Toivonen, Programmazione Eventi;

-Johanna Seppälä, Segreteria, Corsi di Lingua, Biblioteca.

OSSERVAZIONI

Il numero di risorse umane attualmente in servizio presso l'IIC risulta poco adeguato in rapporto all'enorme carico di lavoro derivante dall'attività di promozione culturale e linguistica perseguita dall'IIC, non solo nella città di Helsinki ma nei diversi importanti centri del proprio territorio di competenza. A questo si aggiungono le numerose attività quotidiane legate ai servizi offerti alla comunità locale, nonché ai sempre maggiori adempimenti amministrativi richiesti, connessi all'attività gestionale dell'IIC in riferimento alla normativa vigente.

L'organico dell'IIC prevede due funzionari APC di ruolo del MAECI, rispettivamente per il posto funzione di Direttore e Addetto, nonché tre impiegati a contratto locale. Mentre il contingente previsto per gli impiegati a contratto - seppur in numero poco adeguato rispetto alle attività della sede - risulta completo, dal 2011 risulta invece vacante il posto funzione di Direttore. Tale circostanza determina, come è facile immaginare, una difficile gestione della gran mole di lavoro connessa all'espletamento delle funzioni di Direttore e Addetto che, essendo difficilmente delegabili per loro natura al personale a contratto dell'IIC, rimangono entrambe a carico di quell'unica unità di ruolo attualmente in servizio presso la Sede, ovvero all'Addetto Reggente.

Parimenti, il personale a contratto risulta sottoposto a pressanti ritmi di lavoro in diversi periodi dell'anno, causati dall'accennata inadeguatezza del numero del contingente previsto.

A tale congiuntura si contrappone inoltre un costante aumento delle procedure amministrative a vario titolo richieste, che inevitabilmente vanno ad aggravare la mole di lavoro già esistente a carico del contingente attualmente in servizio, legata alle correnti attività dell'IIC.

Un potenziamento delle risorse umane - da concretizzarsi in primo luogo con la copertura del posto funzione di Direttore - insieme ad una semplificazione delle procedure amministrative attualmente in vigore, agevolerebbero senz'altro il normale svolgimento delle attività dell'IIC.

RECLUTAMENTO DOCENTI/PERSONALE AGGIUNTIVO LOCALE

L'IIC organizza corsi di lingua e cultura italiana a 'gestione diretta', di cui all'art. 14 del DM 392/95, presso la propria sede di Ullankatu 3A 2. In base a tale formula, l'IIC riscuote direttamente le entrate dei corsi (iscrizioni), ne sostiene le relative spese di gestione e amministra il reclutamento dei docenti.

A partire dal 12.5.2014 il reclutamento dei docenti ha luogo tramite lo strumento dell'intermediazione del lavoro. Si è provveduto pertanto, a seguito di autorizzazione del Capo Missione, a variare il regime di reclutamento dei docenti allora in essere, passando dalla stipula di contratti di prestazione d'opera, al ricorso ad una Ditta interinale locale, al fine di ridurre al massimo i rischi di contenziosi a carico dell'Amministrazione. Tale reclutamento avviene sulla base di un apposito Accordo stipulato tra l'IIC e la Ditta interinale in cui vengono stabiliti i criteri di reclutamento con riferimento alla legislazione locale, in particolare agli oneri previdenziali ed assicurativi che rimangono a carico della Ditta medesima.

Il ricorso all'intermediazione di lavoro avviene altresì per il reclutamento di eventuale personale aggiuntivo locale, in base alle esigenze dell'IIC. L'assunzione in data 17.02.2014 della nuova impiegata a contratto sul contingente MAE nel settore segreteria-archivio dell'IIC, non ha tuttavia reso più necessario nell'esercizio 2015 il ricorso a personale aggiuntivo locale, per sopperire alla vacanza del posto in organico.

Risorse Finanziarie

L'IIC è intestatario di due conti correnti in Euro entrambi in essere presso la Banca Nordea di Helsinki, rispettivamente di "gestione" (IBAN: FI44 1572 3000 3609 17) e per il "Fondo Scorta" (IBAN: FI97 1572 3000 3609 33).

Con riferimento al Messaggio ministeriale DGSP Ufficio IV nr. 0226141 del 15.10.2014, l'importo della dotazione

ministeriale di riferimento per l'esercizio finanziario 2015 è risultata essere di euro 79.000. La dotazione ministeriale è stata accreditata sul c/c di gestione dell'IIC presso la Banca Nordea di Helsinki con n. 2 rate:

- I rata 63.000,00 Euro in data 07.04.2015;

- II rata 16.000,00 Euro in data 21.10.2015.

Nel corso degli ultimi anni la dotazione finanziaria dell'IIC ha subito una progressiva riduzione, giungendo all'attuale ammontare di riferimento pari ad euro 79.000. Tale ammontare si allinea difficilmente alle esigenze finanziarie dell'IIC, ovvero a quella complessa attività condotta dall'IIC per assicurare un'efficace azione culturale in grado di rispondere alle aspettative della comunità locale, nonché alle ingenti spese di gestione, in relazione anche ai costi per beni e servizi che risultano in Finlandia tra i più alti a livello mondiale. La tempistica legata all'erogazione della seconda rata di finanziamento della dotazione ministeriale, generalmente alla fine dell'esercizio finanziario, difficilmente consente inoltre di poter assumere per tempo i necessari impegni di spesa relativi agli ultimi mesi dell'anno.

Alle circostanze di cui sopra, si fa fronte attraverso una complessa, a volte estenuante, attività di autofinanziamento condotta dall'IIC in stretto coordinamento con l'Ambasciata - in un'ottica anche di risparmio e di ottimizzazione di mezzi a disposizione - per reperire quelle risorse finanziarie aggiuntive (attraverso sponsorizzazioni dirette e indirette) necessarie a sopperire alla carenza dei fondi a disposizione, e garantire nel contempo un'efficace azione culturale. Il costante rapporto di collaborazione dell'IIC con i principali Festival e soggetti culturali locali garantisce inoltre un regolare cofinanziamento delle attività, assicurando nel contempo la presenza italiana nelle principali prestigiose rassegne che hanno luogo ogni anno in questo Paese. A ciò si aggiungono inoltre gli introiti per i corsi di lingua a gestione diretta, che rappresentano senz'altro la principale fonte di autofinanziamento dell'IIC. Rispondendo all'elevato interesse della comunità locale nei confronti della cultura italiana, sono stati negli anni diversificati ed incrementati, in maniera da garantire un'offerta in grado di contenere le inevitabili flessioni in termini di iscrizioni, a seguito della generale crisi finanziaria in atto anche in questo Paese.

Alla luce di quanto sopra, si ritiene che nonostante gli sforzi compiuti per sopperire all'attuale carenza di fondi ministeriali, un incremento dell'attuale dotazione finanziaria consentirebbe all'Istituto di poter espletare con ancor maggior efficacia la propria azione culturale in un settore a cui viene qui conferita ogni positiva attenzione e considerazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Non trascurabile è l'attività di promozione linguistica operata dall'Istituto Italiano di Cultura attraverso i propri corsi di lingua a gestione diretta che, rispondendo all'elevato interesse della comunità locale nei confronti della cultura italiana, sono stati negli anni incrementati e diversificati. I corsi di lingua rappresentano senz'altro la principale fonte di autofinanziamento dell'IIC. Sono tenuti da docenti di madre lingua italiana, reclutati attraverso un'Agenzia interinale locale, e si articolano in due Sessioni didattiche (gennaio/maggio - settembre/dicembre) più una Sessione intensiva estiva (maggio/giugno). I corsi standard hanno luogo una volta alla settimana presso l'aula attualmente disponibile nella sede demaniale di Ullankatu 3A, per un totale di 15 ore di lezione da 90 min. per corso/sessione, mentre i corsi intensivi hanno luogo 2 volte alla settimana. Dalla Sessione autunnale 2012, si è provveduto ad adeguare i corsi di lingua dell'IIC ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue articolando il programma didattico nei previsti tre livelli di conoscenza, principianti (A), intermedio (B) e avanzato (C), e relativi sottolivelli.

Nel corso dell'esercizio finanziario 2015 si è registrato un totale di nr. 382 iscrizioni, distribuite su un totale di 32 corsi attivati a tutti i livelli, inclusi nr. 4 corsi di cucina organizzati d'intesa con questa Ambasciata d'Italia presso la Residenza dell'Ambasciatore, corsi di conversazione, di livello intermedio e avanzato, nonché di letteratura, opera, tradizioni regionali italiane e turismo.

Nel 2016 si prevede un potenziamento dell'attuale capacità ricettiva della sede dei corsi di lingua dell'IIC (Ullankatu) a seguito dei descritti interventi volti ad una ridistribuzione funzionale di alcuni ambienti di lavoro, realizzati nel corso del 2015.

L'attività di promozione della Lingua italiana operata da questo IIC si articola inoltre attraverso una serie di iniziative culturali, quali ad esempio l'aggiornamento dei docenti di italiano in Finlandia e il programma multidisciplinare promosso in occasione della tradizionale Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Attraverso un'azione sinergica tra i Dipartimenti di italiano presso le Università di Helsinki, Turku e Jyväskylä, i Comitati della Dante Alighieri distribuiti su tutto il territorio della Finlandia nonché altre Istituzioni locali, viene ogni anno predisposto un programma comune ispirato al tema conduttore della Settimana della Lingua proposto dal MAECI. A tal riguardo si cita il corso di aggiornamento per docenti di italiano in Finlandia, organizzato dall'IIC nel 2015 in collaborazione con l'Università di Perugia, "Le canzoni nella didattica dell'italiano. Attività di apprendimento del lessico." (Biblioteca di Espoo, 14.11.2015).

ATTIVITÀ DI MONITORAGGIO DELL'INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO IN FINLANDIA.

La lingua italiana è insegnata, almeno come seconda lingua straniera, in numerose scuole finlandesi di ogni ordine e grado e nelle principali Università di Helsinki, Turku e Jyväskylä; le prime due Università dispongono di un corso completo di Laurea e di Dottorati di ricerca rispettivamente in Filologia italiana, in Lingua e Cultura italiana e in Traduzione. La terza, l'Università di Jyväskylä, di una laurea in Filologia Romanza con indirizzo in italiano. L'Università di Turku pubblica altresì l'unica rivista di italianistica del Nord-Europa, "Settentrione", con il sostegno dell'Istituto Italiano di Cultura.

Il lavoro che i citati Dipartimenti di Italiano svolgono da anni, contribuisce in maniera determinante alla diffusione della lingua italiana in questo Paese, producendo ogni anno laureati e dottori di ricerca, e sviluppando programmi di insegnamento e di ricerca particolarmente ampi e multidisciplinari che hanno favorito l'interesse degli studenti per la lingua italiana.

Il supporto che il Ministero degli Affari Esteri italiano ha assicurato da anni all'attività dei Dipartimenti di italianistica in Finlandia, attraverso l'impiego (sino all'estate 2015) di Lettori ministeriali pagati direttamente con fondi italiani, nonché la concessione di contributi ministeriali a valere sui fondi del cap. 2619/2 favorisce senz'altro i Dipartimenti medesimi a svolgere con efficacia la loro azione, in maniera da fornire agli studenti certezze dei curricula formativi di cui hanno bisogno.

Tuttavia, questa Sede ha subito recentemente (estate 2015) il taglio dell'ultima unità del contingente dei Lettori ministeriali destinato alla Finlandia (che sino all'anno accademico 2011/2012 contava di nr. 2 unità) messo in atto nell'ambito di quel più ampio ridimensionamento della rete di Lettorati all'estero, a seguito di tagli ingenti al bilancio del MAECI (Msg DGSP Ufficio V nr. 92957 del 30.04.2015).

Si tratta della recente soppressione del Lettore di ruolo presso il Dipartimento di Lingua e Cultura italiana dell'Università di Turku, la più antica e prestigiosa della Finlandia per quanto riguarda lo studio della Lingua e della Cultura italiane in questo Paese, che segue la soppressione del Lettore di ruolo presso l'Università di Jyväskylä già avvenuta nel 2012.

Tali circostanze comportano inevitabili effetti negativi per le normali attività dei Dipartimenti, provocando un sensibile indebolimento delle capacità operative di importanti realtà consolidate da diversi decenni per la diffusione della nostra lingua in questo Paese, effetti già particolarmente evidenti nel caso dell'Università di Jyväskylä. Inoltre, rischiano di generare la percezione da parte finlandese del venir meno del supporto ministeriale alla promozione dell'italiano in Finlandia, proprio in un momento in cui quel supporto ministeriale risulta essere cardine per assicurarne

la continuità, pur in un quadro di disponibilità decrescenti.

La recente soppressione del lettore ministeriale presso la cattedra a Turku, si colloca infatti in una delicata fase di revisione e riforma del sistema universitario finlandese che comporta un ridimensionamento dell'investimento pubblico nelle lingue non veicolari.

In questa delicata fase di riforma del sistema universitario finlandese, che potrebbe condurre ad un ridimensionamento degli attuali assetti delle cattedre di italiano presso le tre principali Università (Turku, Helsinki e Jyväskylä) nonché di generale riduzione di fondi da allocare nell'insegnamento delle lingue non veicolari, rimane pertanto cruciale da parte italiana confermare l'impegno finanziario, simbolico ma importante, di concedere contributi ministeriali volti a favorire il normale proseguimento delle attività didattiche delle cattedre di italiano, da integrarsi per quelle Università interessate dalla recente soppressione dei dottorati. In tale direzione, di grande importanza è risultato il contributo integrativo di euro 5.000 erogato a tal scopo dal MAECI nel 2015 a valere sul cap. 2619/2 a favore dell'Università di Turku per compensare, anche se in parte, le ore di lezione tenute sino ad allora dal Lettore ministeriale.

Alla luce di quanto sopra, si è resa inoltre ancor più necessaria l'azione di monitoraggio e supporto che Ambasciata e IIC hanno garantito costantemente alle cattedre di italiano presenti presso le principali Università finlandesi, attraverso una costante azione di sensibilizzazione presso le competenti istanze governative ed universitarie finlandesi volta a contrastare gli effetti della citata progressiva riduzione delle risorse allocate nell'insegnamento delle lingue non veicolari, tra cui la lingua italiana. Tale azione ha mirato quindi a scongiurare eventuali future revisioni degli attuali assetti delle cattedre di italiano, tradottasi con la recente decisione dell'Università di Turku di istituire un posto di dottorato di madrelingua italiana, garantendo in tal modo l'assetto attuale della cattedra di italiano, nonostante i tagli subiti, in ultimo con la soppressione del Lettore ministeriale.

Attività culturali

Nel rinviare all'allegata "Scheda eventi" per la lista delle singole attività realizzate, la programmazione culturale nel 2015 si è sviluppata intorno ad alcuni temi centrali quali le celebrazioni della Prima Guerra Mondiale, l'Expo Milano 2015 e i 750 anni dalla nascita di Dante Alighieri. La programmazione si è articolata altresì intorno ad una serie di iniziative volte a valorizzare i diversi aspetti del patrimonio culturale, storico e artistico del nostro Paese, nonché a valorizzare, in stretta sinergia con l'Ambasciata, il contributo italiano nel campo della scienza e tecnologia, in relazione in particolare all'Anno internazionale della Luce proclamato dall'Assemblea generale delle Nazioni Unite per il 2015. A tal riguardo, si cita la partecipazione dello scienziato, neo Direttore del CERN, Fabiola Gianotti e della fisica nucleare, Angela Bracco, dell'Università di Milano, nell'ambito del Convegno "The Brilliance of Science - The Role of Women in International Science" (Helsinki, 6 ottobre 2015) evento organizzato congiuntamente da questa Ambasciata ed IIC con l'Accademia delle Scienze finlandese. L'iniziativa, rivolta a sottolineare il ruolo attivo delle donne nei diversi ambiti delle scienze, ha registrato una folta partecipazione di studenti ed esponenti della collettività italiana, nonché di rappresentanti della comunità scientifica finlandese. Per maggiori dettagli in merito all'iniziativa in parola si rinvia a quanto già comunicato con Msg di questa Ambasciata nr. 826 del 07.10.2015.

Nel 2015 si è concluso il ciclo di iniziative dedicate al centenario del Conflitto Mondiale avviato già nella seconda metà del 2014, e di cui ha fatto parte tra gli altri l'evento espositivo (Helsinki, 2.12.2014) inaugurato da questo Capo dello Stato, presso la Direzione Nazionale degli Archivi finlandese "Pro Finlandia. Finland's road to independence. Perspective: France and Italy" L'iniziativa, dedicata al contributo che Italia e Francia hanno dato alla formazione della nazione finlandese, ha valorizzato i collegamenti che uniscono personalità, movimenti e pubblicazioni storiche che sono testimonianza del rapporto tra Italia e Finlandia. Associato all'evento in parola, ha avuto luogo nel 2015 (10 aprile 2015) sempre presso la prestigiosa sede degli Archivi Nazionali di Helsinki, la conferenza dedicata alla "Storia delle relazioni bilaterali italo-finlandesi" organizzata congiuntamente con questo IIC e Ambasciata. L'evento, associato

altresì alla presentazione del Libro edito da questa Ambasciata "La Residenza d'Italia in Finlandia: 100 anni di Storia", ha visto la partecipazione di numerosi studiosi, storici ed esperti italo-finlandesi, tra cui il Sovrintendente dell'Archivio Storico della Camera dei Deputati, dott. Paolo Massa. Per maggiori dettagli in merito all'iniziativa in parola si rinvia a quanto già comunicato con Msg di questa Ambasciata nr. 303 del 17.04.2015.

Le celebrazioni per i 750 anni dalla nascita di Dante Alighieri, sono entrate a far parte del programma dell'edizione 2015 dell'International Mask Theatre Festival di Helsinki (MasQue), con la performance "Dante - Barbuire. Le maschere del carnevale di Lajetto. Un Viaggio attraverso l'Inferno di Dante" a cura dell'antropologa Caterina Angela Agus (Università di Torino) ed il compositore Eugenio Curi. La partecipazione dell'antropologa Caterina Agus ha avuto luogo altresì nell'ambito del convegno organizzato in occasione della XV Settimana della Lingua italiana nel mondo, da questo IIC in collaborazione con l'Università di Helsinki e il Comitato della Società Dante Alighieri di Helsinki dal titolo "L'italiano della musica. La musica dell'italiano" con la partecipazione di esperti italiani e finlandesi, tra cui il prof. Eero Tarasti dell'Università di Helsinki e la compositrice Paola Livorsi.

Si segnala inoltre la conferenza "Sinfonia di Dante. Franz Liszt et l'Italie" a cura del prof. Damine Ehrhardt dell'Università di Evry organizzata in collaborazione con la sezione italiana dell'Istituto di Lingue Moderne e classiche dell'Università di Jyväskylä (21 ottobre 2015) nonché la Conferenza del Maestro Adriano Bassi dal titolo "Sibelius e la Scuola musicale italiana fra 800 e 900. Paralleli e similitudini". L'iniziativa, organizzata dall'IIC in collaborazione con l'Accademia Sibelius di Helsinki, è entrata a far parte del programma ufficiale delle celebrazioni 2015 in Finlandia per i 150 anni dalla nascita del compositore finlandese Jean Sibelius (1865-1957). Per il programma completo degli eventi per la Settimana della Lingua si rinvia al Messaggio IIC nr. 179 del 17.11.2015.

Tra gli eventi inseriti nell'ambito delle iniziative connesse con l'esposizione universale Milano EXPO 2015, si segnalano il "Padiglione Expo 2015 alla Fiera del Turismo di Helsinki – Matka" (Helsinki, 16-18 gennaio 2015), in collaborazione con Milano Expo e Italchamber Finland, la visita dell'artista "Michelangelo Pistoletto e il Terzo Paradiso" in Finlandia (18-24 marzo 2015), il "Roero Music Festival in Finlandia" - la promozione del territorio Langhe-Roero, con il patrocinio del Padiglione Italia Expo 2015 (Helsinki, 27-29 maggio 2015), la conferenza "Alla Ricerca dei paesaggi di Piero della Francesca e Leonardo da Vinci" nell'ambito delle iniziative Emilia-Romagna verso Expo 2015 (Helsinki, 21.10.2015). Per maggiori dettagli inerenti le iniziative in parola si rimanda la Messaggio di questa Ambasciata nr. 31 del 20.02.2015.

Inoltre, nel 2015 si registrano eventi di grande rilievo e di enorme visibilità dedicati alla storia, al design e all'arte italiana che hanno occupato un posto in primo piano nella programmazione culturale delle principali istituzioni finlandesi. Il sostegno fornito da questa Sede agli organizzatori locali durante l'intera fase di pianificazione degli eventi in parola, ha agevolato l'intero iter di pianificazione favorendo il contatto diretto tra gli organizzatori locali finlandesi e le controparti italiane, nonché organizzando eventi collaterali volti ad approfondire le tematiche connesse.

In tale contesto, sicuramente occupano un posto in primo piano la grande mostra sul fashion design italiano "Walking Dreams - Salvatore Ferragamo 1898-1960", (12.6.2015-10.1.2016) organizzata in occasione della riapertura del prestigioso museo Milavida di Tampere, nonché la mostra "Gladiators - Death and Triumph at the Colosseum" (26.9.2015-27.3.2016) organizzata da Espoo City Museum di Helsinki, in collaborazione con Expona, il Museo Archeologico di Napoli e il Museo del Colosseo di Roma. Per maggiori informazioni si rinvia la messaggio di questa Ambasciata nr. 128 del 12.02.2016.

Infine si segnalano, a titolo di esempio, alcuni tra i numerosi eventi organizzati nel 2015 grazie al proficuo rapporto di collaborazione che l'IIC conserva tradizionalmente con le principali istituzioni, festival e associazioni culturali finlandesi: la rassegna di cinema dedicata al regista "Francesco Rosi" organizzata in collaborazione con la Cineteca nazionale di Helsinki, la proiezione/conferenza del documentario "Sul Vulcano" del regista Gianfranco Pannone

organizzata in collaborazione con il Centro delle Scienze di Vantaa, la proiezione del film italiano, "Sette opere di misericordia" di Massimiliano De Serio nell'ambito della tradizionale rassegna "European Film Weeks 2015" organizzata dalla Commissione Europea in Finlandia in collaborazione con le Istituzioni Culturali e Ambasciate europee ad Helsinki. Inoltre, la proiezione di film italiani, tra cui "La Giovinezza" di Paolo Sorrenino, e la partecipazione della regista Cosima Spender in occasione della proiezione del suo film "Palio" nell'ambito dell'importante Festival di Cinema di Helsinki, Amore & Anarchia, il concerto dell'Accademia Hermans nell'ambito del Vantaa Baroque Festival, la presentazione del libro "Italiani" di Jukka Pakkanen in collaborazione con la casa editrice Artemisia.

Collaborazioni

Grazie alla fitta rete di collaborazioni con Enti e Istituzioni locali e al costante interagire dell'IIC nel contesto territoriale - in stretta sinergia con l'attività di questa Ambasciata - il nostro Paese conserva un posto in primo piano nelle principali rassegne che hanno luogo in ogni parte della Finlandia, da cui deriva un regolare cofinanziamento delle attività.

L'IIC assume pertanto un ruolo di riferimento per tutti quei soggetti a vario titolo coinvolti nella propria azione culturale favorendo, di concerto con l'Ambasciata, il coordinamento delle risorse disponibili in loco con i diversi attori del "Sistema Paese", e promuovendo ogni utile raccordo tra il mondo culturale e quello economico, al fine anche di reperire forme di finanziamento, dirette e indirette, atte a contribuire alla realizzazione del programma culturale.

Conclusioni

Alla luce di quanto illustrato nella presente relazione, l'Istituto ha continuato anche nel 2015 a svolgere la propria azione culturale e linguistica su tutto il territorio della Finlandia, attraverso un programma di attività culturali elaborato sulla base delle raccomandazioni e degli obiettivi programmatici forniti dal Ministero degli Affari Esteri, nonché degli indirizzi formulati dal Capo Missione, promuovendo iniziative volte a testimoniare i diversi aspetti del patrimonio del nostro Paese, non solo culturale ma anche scientifico e tecnologico. Il rapporto sinergico con la maggior parte delle Istituzioni culturali finlandesi e italiane, ha permesso di sviluppare una coerente azione complessiva tesa alla valorizzazione del ruolo culturale e dell'immagine internazionale del nostro Paese, in un dialogo costante con quella locale, garantendo al nostro Paese un posto in primo piano nelle principali rassegne che hanno avuto luogo in ogni parte della Finlandia da cui deriva un regolare cofinanziamento delle attività.

Alle predette attività culturali, si affianca l'attività di promozione linguistica operata dall'Istituto attraverso i propri corsi di lingua a gestione diretta, che rispondendo all'elevato interesse della comunità locale sono stati negli anni incrementati e diversificati. I descritti interventi di razionalizzazione logistica dei due appartamenti demaniali sede dell'IIC, consentono di potenziare con un minimo impiego di risorse finanziarie l'offerta dei corsi di lingua di questa Sede con conseguente maggiore margine di autofinanziamento.

Non trascurabile inoltre si è rivelata l'attività di fund raising condotta dall'Istituto congiuntamente con l'Ambasciata per reperire risorse finanziarie necessarie alla realizzazione del programma culturale. Nonostante tale azione di fund raising si orienti a supplire in parte alla carenza di fondi ministeriali, un incremento dell'attuale dotazione finanziaria di euro 79.000, consentirebbe all'Istituto di poter espletare con ancor maggior efficacia la propria azione culturale in un settore a cui viene qui conferita ogni positiva attenzione e considerazione.

Infine, un potenziamento delle risorse umane - da concretizzarsi in primo luogo con la copertura del posto funzione di Direttore - insieme ad una maggiore semplificazione delle procedure amministrative attualmente in vigore, agevolerebbero senz'altro il normale svolgimento delle attività dell'IIC.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	22.550,750	0,000	152.067,040	105.706,810	280.324,600	0,000
Aumenti durante esercizio	169.093,880	0,000	1.390,150	1.369,840	171.853,870	0,000
Totale	191.644,630	0,000	153.457,190	107.076,650	452.178,470	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	156.673,970	0,000	0,000	4.159,480	160.833,450	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	34.970,660	0,000	153.457,190	102.917,170	291.345,020	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA HELSINKI - 2280150

VALUTA: EUR

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	99.098,730
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	99.098,730
--	------------